



HUMAN LIBRARY

Catalogue – Catalogus

Maastricht 2017



Meet your prejudice
Have a conversation with Human Books

*

Ontmoet je vooroordeel
Ga in gesprek met Levende Boeken



How do I Borrow a Book?

1. Read through the Catalogue and choose a Book
2. Register at the Librarians' desk to take a Book on loan.
3. One of our volunteers will introduce you to the Human Book you have requested! You have 20-30 minutes with each Book.

If you have any questions, the Librarians and volunteers are here to help! Feel free to approach them.

Hoe Leen ik een Boek?

1. Blader door de catalogus en kies een Boek.
2. Registreer uzelf bij de balie van de bibliothecarissen om een boek te lenen.
3. Een van de vrijwilligers zal u voorstellen aan het Menselijk Boek! U heeft 20-30 minuten met het Boek te besteden.

Als u vragen heeft of er zijn onduidelijkheden, zijn er vrijwilligers aanwezig om te helpen! Aarzel niet om hen te benaderen.

Rules for Borrowing

1. Only registered readers who accept and comply with Human Library rules can borrow Books.
2. Human Library is free of charge.
3. If a Book you would like to borrow is unavailable, please choose another book or wait until a free session.
4. You cannot reserve Books.
5. Two readers may borrow the same book at the same time only if they know each other. However, the specific Book must agree to this.
6. Only one Book can be borrowed at a time.
7. If the Book you would like to read is in a language you do not understand, you can ask for a dictionary (an interpreter).
8. The reader is obliged to return the Book in good mental and physical condition. Violence, swearing and offensive behaviour will not be tolerated. Any hint of such conduct will entail expulsion from the Human Library event.
9. The Books are allowed to quit the conversation at any time if she or he feels that a reader has overstepped their privacy or dignity, or if the reader is behaving unpleasantly.
10. The Books have the right to refuse a reader.
11. Everyone over the age of 18 may borrow Books. Readers under this age must be accompanied by a parent or guardian.

Regels voor het Lenen

1. Alleen geregistreerde lezers die de regels van de Human Library accepteren en opvolgen mogen een Boek lenen.
2. De Human Library is gratis.
3. Als het Boek dat u wilt lenen op dat moment niet beschikbaar is, kies dan een ander Boek, of wacht op een moment dat het Boek wel beschikbaar is.
4. Boeken kunnen niet gereserveerd worden.
5. Twee lezers kunnen tegelijk een Boek lenen, als zij elkaar kennen. Bovendien moet het gewenste boek hiermee akkoord gaan.
6. Er mag één boek tegelijk worden geleend.
7. Als het Boek dat u graag wilt lenen een andere taal spreekt, dan kunt u om een Woordenboek vragen (een tolk).
8. De lezer is verplicht om het Boek in goede mentale en fysieke staat terug te brengen. Geweld, vloeken en beledigend gedrag wordt niet getolereerd. Een lezer die hier niet aan voldoet wordt verwijderd van de Human Library.
9. Het Boek mag het gesprek op elk moment beëindigen als hij/zij het gevoel heeft dat zijn privacy wordt aangetast of als de lezer zich onacceptabel gedraagt.
10. Een Boek heeft het recht om een lezer te weigeren.
11. Iedereen ouder dan 18 jaar mag een Boek lenen. Lezers onder de 18 moeten vergezeld zijn door een ouder of verzorger.

Page number <i>Pagina nummer</i>	Title <i>Titel</i>	Available Languages <i>Beschikbare Talen</i>
1	BDSM <i>BDSM</i>	English, Dutch
2	HOMOSEXUAL <i>Homoseksueel</i>	English
3	SYRIAN REFUGEE <i>Syrische vluchteling</i>	English, Dutch, Arabic
4	YOGA TEACHER <i>Yoga lerares</i>	English, Dutch
5	POLICE OFFICER (2x) <i>Politieagent (2x)</i>	English, Dutch
6	GENDER QUEER <i>Gender queer</i>	English
7	FOOTBALL MANIAC <i>Voetbalgek</i>	English, German
8	AFGHAN REFUGEE <i>Afghaanse vluchteling</i>	English, Dutch, Farsi
9	WHITE AMERICAN GIRL	English, Dutch
10	UGANDAN HOMOSEXUAL REFUGEE <i>Oegandese homoseksuele vluchteling</i>	English
11	SPIRITUAL SCIENTIST <i>Spiritueel wetenschapper</i>	English, Dutch
12	POLISH WORKER <i>Poolse werker</i>	English, Polish
14	STATELESS <i>Statenloos</i>	English, Dutch

15	RADICAL LEFT <i>Radicaal links</i>	English, Dutch
16	LIVING WITH HIV <i>Leven met HIV</i>	English, Dutch
17	SENIOR CITIZEN <i>Bejaard</i>	Dutch
18	BIPOLAR <i>Bipolar</i>	English, Dutch
19	SMALL & YELLOW	English, Chinese, Taiwanese
20	EX-HOMELESS <i>ex-dakloos</i>	English, Dutch
21	1.5 GENERATION IMMIGRANT <i>1.5. generatie immigrant</i>	English
22	BLACK <i>Zwart</i>	English
23	ADDICTED <i>Verslaafd</i>	English
24	Pools	English, Dutch

Dictionaries (translators) are available for all books at your request

Woordenboeken (tolken) zijn beschikbaar voor alle boeken op uw verzoek

BDSM

“A dominant needs to be needed. A submissive needs to feel wanted. Without each other they are nothing, together they are complete.” We all know it happens. But do you know what really happens? A very open minded and respectful scene behind closed doors. 50 shades of grey: the movie that opened up the scene a bit, but there is more in BDSM... a lot more.

BDSM

“Een dominant moet zich nodig voelen. Een onderdanige gewent en gewild. Zonder elkaar zijn ze niets, met elkaar compleet”. Iedereen weet dat het bestaat en gebeurt. Maar weet je ook echt wat er gebeurt? Een wereld waar alles mogelijk en bespreekbaar is. Een wereld achter gesloten deuren. 50 tinten grijs: de film die de BDSM wereld een beetje opende, maar BDSM is meer dan 50 tinten grijs... veel meer.

HOMOSEXUAL

Everyone's journey to understand themselves is different and can take longer or shorter. For many people it is a lifelong journey but it can be made harder to face if your private journey somehow becomes a very public conversation in which governments, communities, religions or your closest loved ones and friends feel they have the right and knowledge to better understand your happiness than you ever could. As Nelson Mandela so accurately said: *"No one is born hating another person because of the colour of his skin, or his background, or his religion. People must learn to hate, and if they can learn to hate, they can be taught to love, for love comes more naturally to the human heart than its opposite."* I believe this process starts with having conversations.

Homoseksueel

Jezelf goed begrijpen is een reis, die voor iedereen verschillend is en voor iedereen langer of juist korter duurt. Veel mensen zijn er hun hele leven mee bezig. Het kan extra lastig zijn als jouw prive omstandigheden een publiek gespreksonderwerp zijn. Zoals Nelson Mandela zei: *"Niemand is zo geboren dat diegene een ander haat, op basis van de huidskleur, achtergrond of religie. Mensen moeten leren om te haten, en om die reden kunnen zij ook aanleren om te houden van. Liefde komt meer natuurlijk tot het menselijke hart dan het tegenovergestelde"*. Ik geloof dat dit begint met de dialoog.

SYRIAN REFUGEE

A young refugee made a trip from the oldest capital to modernity to find the peace and let his power lead him to success. Despite all the difficulties that he had faced. To know my secret, try and read me!

Syrische vluchteling

Een jonge vluchteling maakte een reis van de oudste hoofdstad van de wereld, op zoek naar vrede. Hij zoekt naar succes, na alle problemen. Om achter zijn geheim te komen, lees dit boek, als je durft!

YOGA TEACHER

Waking up every day and filling your life with yoga, meditation, healthy food and enough sleep. Does it give enlightenment? Do you actually get more bendy? Do the mind calm down? Do you still enjoy life and do you off to parties and festivals? Or is everything only just for that one purpose: creating balance between body and mind? Finally you can ask all the questions you have about yoga, about being a yoga teacher at this book: Yogi.

Yoga lerares

Elke dag vroeg opstaan en je leven vullen met yoga, meditatie, gezond eten en genoeg slaap. Geeft het echt verlichting? Wordt je echt leniger? Wordt je hoofd rustiger? Heb je nog wel plezier in het leven, ga je naar feestjes of festival? Of is alles is het teken van het hogere: namelijk balans tussen lichaam en geest. Alle vragen die je hebt over yoga, over het zijn van een yogi of yogadocent kun je nu vragen aan dit boek: Yogi.

POLICE OFFICER

What do you think is a police officer doing on an every day basis? Is your image of the police negative or positive? Whatever image you may have, this book comes highly recommended and it reads easily. Raising the corner of the veil: in times of tensions in the society, things get tough!

Politieagent

Wat denk jij, waar is een politieagent in het dagelijks leven mee bezig? Is jouw beeld over de politie negatief of positief? Welk beeld u ook heeft, dit boek is een echte aanrader en leest makkelijk weg. Een klein tipje van de sluier: ten tijde van spanningen in de samenleving staan ze soms voor hete vuren!

GENDER QUEER

Do you sometimes see somebody and you don't know if it is a boy or a girl? Have you ever doubted your gender/sexuality? Pick up this book to understand the perspective of a person who does not identify between the gender constructions, and how this has shaped most of what they is nowadays.

Gender queer

Zie jij wel eens iemand waarvan je niet weet of het een vrouw is of een man? Heb jij wel eens aan je gender / seksualiteit getwijfeld? Lees dit boek om het perspectief te begrijpen van iemand die zich niet in één van de twee categorieën bevindt, en hoe dit hun identiteit beïnvloedt.

FOOTBALL MANIAC

Those drunk, aggressive and reckless football fans are always causing trouble on the weekends with flares. In the media, Ultra-football fans are often described as extremists and radicals, sometimes from the right-wing. People often describe Ultras as violent and disrespectful. Does the description above fit your image of a football maniac? Have you ever had bad experiences with football ultras or do you think that they all are hooligans?

Maybe this book might change your opinion about football and their supporters and you will be surprised about the complexity behind football groups. Maybe there are a lot of things you never thought about. If so, you can check out this book out and gain more insights in the football scene.

Voetbalgek

Die dronken, agressieve en roekeloze voetbal fans zorgen altijd voor problemen in het weekend. In de media worden die hard fans vaak afgeschilderd als extremisten en radicalen, soms behorend tot extreem rechts. Mensen denken vaak dat de die hard fans gewelddadig zijn en onrespectvol. Klopt dat ook met jouw beeld? Heb je wel eens een negatieve ervaring gehad met een die hard fan? Of denk je dat ze allemaal hooligans zijn?

Misschien ga je door dit boek anders denken over voetbal en zijn supporters. Misschien zul je verbaasd zijn over de complexiteit achter voetbal groepen. Misschien zijn er wel veel dingen waar je nog niet eerder over had nagedacht. Zo ja, lees dan dit boek over de voetbal scene.

AFGHAN REFUGEE

How do you see Afghan migrants? What do you want to know about Afghans and their migration? Do you know how genius and talented are they? So pick me up, ask your questions, and find your answers in this book.

Afghaanse vluchteling

Hoe zie jij Afghaanse migranten? Wat wil je weten over Afghanen en hun achtergrond? Wist je dat deze cultuur veel talenten heeft voortgebracht? Pak mij op en stel je vragen, want je vindt hier alle antwoorden.

WHITE AMERICAN GIRL

We see them in movies and it's an unavoidable stereotype. Often known to be privileged and obnoxiously loud. They wear leggings everyday and have cheerleading practice every night. I'm an American white girl, but is this what I represent?

Wit Amerikaans Meisje

We zien ze in films en het is een onafwendbaar stereotype. Vaak denken mensen dat ze bevoorrecht zijn en iritant luid. Ze dragen iedere dag een legging en ze gaan iedere avond naar hun cheerleading klas. Ik ben een Wit Amerikaans meisje, maar is dit ook waar ik voor sta?

UGANDAN HOMOSEXUAL REFUGEE

Having to leave your country because of your sexuality is awful, and facing prejudice in your new “home” (both the country and the refugee camp) for being an African refugee does not make it easier. If you believe that homosexuality entails being unnatural and very “feminine” or you believe that refugees take advantage of the host country by taking an easy way out... have a conversation with this book.

Oegandese homoseksuele vluchteling

Dat je je land moet verlaten vanwege je geaardheid is verschrikkelijk en om dan vervolgens vooroordelen tegen te komen in je nieuwe ‘thuis’ (zowel het land als het asielzoekerscentrum) omdat je een Afrikaanse migrant bent, maar het niet makkelijker. Als jij denkt dat homoseksualiteit onnatuurlijk is of erg vrouwelijk, of als je denkt dat vluchtelingen misbruik maken van hun positie, lees dan dit boek.

SPIRITUAL SCIENTIST

The word "yoga" makes people think about balance, health, a sexy body... But who thinks about connection, equality, core values? Still that's exactly what yoga is all about.

Spiritueel wetenschapper

Bij het woord "yoga" denken mensen meteen aan balans, gezondheid, een sexy lijf... Maar wie denkt er aan verbinding, gelijkheid, normen en waarden? Toch is dat juist waar yoga voor staat.

STATELESS

Some people choose to flee their country to save their lives or to escape so they become an asylum seeker in a new country. Imagine being born as a refugee in your country of birth. Imagine being a stranger in your country of birth.

Being born as a refugee means you don't have a choice, your life journey already starts with problems. You are seen as lower than them, considered as an intruder and accused of stealing their jobs and chances. But you start to climb the ladder step by step to build a place that you can call home for yourself and your family. Then suddenly you are on a second journey and forced to flee this place to another land. Can you build a home in this new 'homeland', starting from scratch? Facing the same old problems plus new ones, like a new language, work market and culture. How to root in your new country? But still, imagine that you never had a homeland... who would you be? Where would you belong?

Statenloos

Sommige mensen vluchten van hun land om in leven te blijven, en vervolgens worden zij dan een asielzoeker in een nieuw land. Stel je voor dat je wordt geboren in een land als vluchteling. Stel je voor dat je een vreemdeling bent in je eigen land.

Als je wordt geboren als vluchteling, heb je geen andere keuze. Je leven begint al met problemen. Mensen zien je als lager dan hen, je wordt beschouwd als een indringer en je wordt beschouwd als iemand die banen afpakt. Maar je klimt omhoog, stap voor stap, en je bouwt aan een plaats die jij en je familie thuis kunnen noemen. Vervolgens ben je plotseling op weg naar een nieuw land, opnieuw op de vlucht. Kun je nu opnieuw een thuis bouwen? Terwijl je opnieuw met problemen zit: de taal, de arbeidsmarkt, de nieuwe cultuur. Hoe ga jij je thuisvoelen? Maar bedenk je dan: wat als je niet eens een thuisland had? Wie ben je dan? Waar behoort jij?

RADICAL LEFT

“Radical left” is a catch all phrase for the perplexed, as well as for those who are cool with how worldly affairs play out. It asks the question as to the relevance of “politics” and how “radical politics” (left, right, middle or green) can be, when we choose a larger perspective.

RADICAAL LINKS

“Radicaal links” is een verzamelterm voor degenen die zich verbazen, alsmede voor hen die blij zijn met de gang van zaken op onze planeet. Het stelt de vraag naar hoe relevant “politiek” is. Alsmede hoe radicaal radicale politiek (links, rechts, midden of groen) kan zijn, als we een groter perspectief kiezen

LIVING WITH HIV

Did you ever test yourself on HIV? Or you thought about it, but never did it? If your partner would say that he or she has HIV, would your feelings change? Do you think you can get HIV by dentist instruments or via a colleague at work? Or because you have sex with somebody who is successfully treated for HIV? Do you think a person with HIV can find love or a partner? Is somebody reckless, if you have a relationship with somebody who has HIV? What do you know about HIV, in 2017? Read this book and find out.

Leven met HIV

Heeft u zich wel eens laten testen op hiv? Of dat overwogen en besloten toch maar niet te doen? Als uw partner u zou vertellen dat hij of zij hiv heeft, zouden uw gevoelens dan veranderen? Denkt u dat u met hiv geïnfecteerd kan raken door de instrumenten van de tandarts of door een collega op de werkvloer? Of door de liefde te bedrijven met iemand die succesvol behandeld wordt voor hiv? Zal iemand die leeft met hiv eigenlijk nog wel liefde of een partner kunnen vinden? Is degene die een relatie heeft met iemand met hiv roekeloos bezig? Hoeveel weet u eigenlijk over leven met hiv in 2017? Lees dit Boek en kom daar achter.

SENIOR CITIZEN

In the next decades, the percentage of old people in Western Europe will increase dramatically. So it's welcome to focus on our understanding of their needs, wishes and unique outlook in life. What contribution can they have to society? When can you call somebody 'old'? What do 'old' people do? What's their vision on life? Do they think in a different way than adults or not?

Not everybody is in contact with older people (except parents) to have a meaningful, honest, conversation with. Therefore this opportunity could be valuable to connect and build respect and understanding for them.

Bejaard

In de komende decennia neemt het percentage ouderen in West-Europa dramatisch toe. Vandaar dat meer begrip van hun behoeftes, wensen en visie op het leven iets is om je meer in te verdiepen. Welke bijdragen hebben ze aan de samenleving? Wanneer noem je jezelf 'oud'.? Wat doen oudere mensen? Hoe kijken ze naar het leven? Denken ze anders dan volwassenen, of niet?

Niet iedereen kent oudere mensen (naast ouders) waarmee men een waardevol, eerlijk gesprek kan voeren. Daarom is deze gelegenheid van waarde om te verbinden en respect en begrip voor hen op te bouwen.

BIPOLAR

Most people don't know what the term means. When you say "I'm manic depressed" they think often you're mentally disturbed and can't function in life. That's why for them it's a taboo to talk about it, but with the right medication people with a bi-po can live a normal life.

How is it to have a bi-po and have to deal with other issues in life? And how respond your neighbourhood? Read this book and find it out.

Bipolair

Heel veel mensen kennen de uitdrukking niet. Als je zegt, ik ben manisch depressief, denken ze vaak dat je geestelijk gestoord bent en niet kunt functioneren in het dagelijks leven. Daarom is het vaak een taboe om er over te spreken. Maar met de juiste medicatie, kunnen mensen met een Bi-po een heel normaal leven lijden.

Hoe is het om een Bi-po te hebben en tevens met andere taboes te moeten omgaan? En hoe reageert de omgeving. Lees dit boek en kom erachter.

SMALL & YELLOW

What kind of image will come up in your mind when you first see a small yellow Asian girl? Being a small size Asian girl, people always ask me, "Are you Chinese?" "Are you good at math?" "Do you eat bloody organ like other "Asians" do?" And since my body size is quite small, people usually connect me with "weak, indecisive, girly, and mostly, incompetent".

However, have you ever thought a small yellow Asian can also be a "girl on fire"? Borrow this book, and challenge your stereotype.

Klein en Geel

Wat voor beeld komt er bij jou op wanneer je een klein, geel Aziatisch meisje ziet? Omdat ik er zo uit zie, vragen mensen mij altijd: "Kom jij uit China?", "Ben je goed in wiskunde?" en "Eet jij ook orgaanvlees, net zoals andere 'Aziaten'"? En omdat ik vrij klein ben, word ik vaak geassocieerd met zwak, kan niet beslissen, meisjesachtig en vooral, incompetent.

Maar heb je wel eens gedacht dat een klein, geel Aziatisch meisje ook erg pittig kan zijn? Lees dit boek en test je vooroordelen.

EX-HOMELESS

Have you ever imagined what it is like, not having a home? What kind of situation would lead to this? Read this book and you find out!

Ex-dakloos

Heb jij je wel eens afgevraagd hoe het zou zijn om geen huis te hebben? Door welke omstandigheden zou dit komen? Lees dit boek en kom er achter!

1.5 GENERATION IMMIGRANT

A 1.5 generation immigrant is a person who immigrates to a new country as a child or teen, bringing characteristics and culture of home country, whilst also engaging in the culture of the new country.

In life, everyone makes a journey to carve out an identity for themselves. Take out this book to find out how it is to create an identity which embraces a liberal Londoner's youth on the streets, while maintaining Afghan religion and culture at home.

1.5 generatie immigrant

Een 1,5 generatie immigrant is een person die naar een nieuw land is geëmigreerd als kind of tiener. Hij of zij bevindt zich in een samenstelling van culturen, vanuit het oorspronkelijke land en het nieuwe land.

In het leven maakt iedereen een identiteit voor zichzelf. Lees dit boek als je erachter wilt komen hoe het is voor deze persoon: Engels liberaal op straat, Afghaanse cultuur thuis.

BLACK

Imagine living your entire life in one of the most multicultural countries in the world, a place where the mix of languages, various races, foods and socio-economical status is what makes it so great.

Now imagine moving to Maastricht and being confronted with others perceptions of what your skin color should be when you come from a northern country; and having to deal with the question “*so where are you 'REALLY' from?*”

Zwart

Stel je voor: je woont je hele leven in één van de meest multiculturele landen ter wereld, een plaats waar verschillende rassen gemixt zijn, net zoals talen, eten en sociaal-economische status. Stel je nu voor dat je naar Maastricht verhuist. Iedereen heeft ideeën over hoe je eruit hoort te zien. Vaak moet je antwoord geven op de vraag: “*waar kom je ECHT vandaan?*”.

ADDICTED

What does it mean, being addicted? What kind of impact would it have, on somebody's life? Can it also happen to you? These questions will be answered if you read this Book. Addiction can come in many forms, and it isn't always what you would expect. This Book will also tell you about stereotypes, surrounding the Book title.

Verslaafd

Wat betekent dat, verslaafd zijn? Wat voor impact zou dat hebben op iemands leven? Zou het jou ook kunnen overkomen? Deze vragen zullen worden beantwoord als je dit boek leest. Verslaving komt voor in vele vormen, en het is niet altijd wat je verwacht. Dit Boek zal je ook vertellen over het stereotiepe beeld, dat rond dit Boek hangt.



HUMAN LIBRARY



jub
jongeren voor
uitwisseling & begrip

